

LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO X

PUERTO LIMON, COSTA RICA, SABADO 7 DE ABRIL DE 1945

NUMERO 461

SE VA A CERRAR EL REFECTORIO INFANTIL POR FALTA DE FONDOS

Ya no es posible dar el almuerzo a los ciento cincuenta chiquillos que asistían diariamente

Hemos recibido la mala noticia de que dentro de pocos días va a cerrarse el Refectorio Infantil que administra la señorita María Presinary y que funciona en esta ciudad desde hace años por cuenta del Patronato Nacional de la Infancia.

Parece que el Patronato de Limón, dependiente de San José, en lo que se refiere a las rentas con que sostiene esta pequeña cocina escolar no cuenta con fondos de ninguna clase y que el Patronato Nacional en San José, tampoco tiene nada.

En esta situación no es posible seguir adquiriendo deudas que no podrán pagarse y habrá que cerrar las puertas en cuanto se terminen un poco de frijoles y arroz que es lo único que queda. A propósito de esta situación Monsiñer Odendahl hizo un llamamiento al público para que prestara su auxilio monetario y evitar el cierre del refectorio.

Nosotros pensamos que no es posible dejar a tanto niño sin el poco alimento que allí podía darse, con

Pasa a la pág. DOS.

Transito en el Rin



Soldados estadounidenses cruzando el puente ferroviario ocupado en Remagen, sobre el Rin, mientras los prisioneros nazis marchan en sentido opuesto rumbo a los campos de concentración. La rápida ocupación del puente frustró los planes alemanes de destrucción y llevó a los ejércitos de invasión al otro lado del Rin, para arremeter en la profunda del territorio alemán.

RUSSIA DENUNCIO EL PACTO DE NEUTRALIDAD CON JAPON

LA DENUNCIA DEL PACTO DE NO AGRESION RUSO-JAPONESA PROVOCO LA INMEDIATA CAIDA DE TODO EL GABINETE JAPONES — MOLOTOV, COMISARIO DEL PUEBLO PARA RELACIONES EXTERIORES, DECLARÓ AL EMBAJADOR JAPONES SATO, LA DECISION DE ROMPER EL PACTO

LONDRES, 5 UP.—La radio Moscú anunció que habla sido denunciado el pacto de neutralidad ruso japonés.

TEXTO DE LA DECLARACION DE MOLOTOV

LONDRES, 5 UP.—La radio Moscú transmitió el siguiente texto: «Hoy a las tres de la tarde, el comisario del pueblo para relaciones exteriores Molotov recibió al embajador japonés Sató en nom-

brados Unidos ese son aliados de la Unión Soviética. En tal situación el pacto de neutralidad entre Japón y la URSS ha perdido su significado y se ha hecho imposible la prolongación de tal pacto. En vista de lo mencionado y de acuerdo al artículo 39 del mencionado pacto que dispone el derecho a la denuncia un año antes de la terminación del período de cinco años del pacto el gobierno soviético informa al gobierno de Japón su deseo de denunciar ese pacto fechado el 15 de abril de

Pasa a la pág. TRES

SE FORMA EL CLUB DE LOS LEONES EN LA CIUDAD DE LIMON

Desde hace algunos días fué formado en esta ciudad el Club de los Leones bajo los auspicios del Internacional Leon que funciona en todo el mundo.

En una reunión verificada en el Club Miramar la tarde del viernes 23 de Marzo fué electa la Directiva que fungirá durante el primer período legal. Quedó integrada en

Pasa a la pág. OCHO

SE FORMA EN LIMON EL COMITE PARA RECOLECCION DE FONDOS PARA EL HOSPITAL ANTITUBERCULOSO

En la tarde del sábado 24 y a iniciativa del Dr. Guido Casarla, fué formado el Comité que recolectará las contribuciones para la construcción del Hospital anti-tuberculoso. Un grupo selecto de caballeros asistió a la referida reunión y en ella quedó formado el comité respectivo en la siguiente forma:

COMITE:
Presidentes: Dr. Oscar Pa-

cheo Chaverri y Dr. Guido Casarla Pereira.
Vicepresidentes: Ing. George del Munch y Monsiñer Juan Odendahl.
Secretario: Alfonso Golé Lipa.
Prosecretarios: Mariano Zúñiga Odo y Enrique La-prado Wissell.
Tesorero: Gilberto Calvo Castro.
Encargado de Prensa: En-

Pasa a la pág. TRES

Conquistados



Aturdidos y decaídos, miserablemente vestidos, estos soldados nazis son típicos de algunos de los contingentes que han sido apresados por fuerzas de los Estados Unidos en la invasión de Alemania. En otro tiempo arrogantes y fanfarrones, los soldados nazis, lo mismo que todos los alemanes, se dan hoy cuenta de que Alemania ha sido invadida y ya siendo conquistada.



JOSE STALIN

bre del gobierno soviético e hizo la siguiente declaración: «El pacto de neutralidad entre el gobierno soviético y el japonés fué concertado el 15 de abril de 1941 en decir antes del ataque de Alemania a Rusia y antes del estallido de la guerra entre Japón por una parte y Gran Bretaña y Estados Unidos por otra. Desde entonces la situación se ha modificada radicalmente. Alemania atacó a la URSS y Japón ayudó a Alemania en la guerra contra la Unión Soviética. Además Japón está en guerra contra Gran Bretaña y Es-

FUE NOMBRADO EL CUERPO DE PROFESORES DE LA ESCUELA COMPLEMENTARIA DE LIMON

En La Gaceta del 29 de marzo último aparece el decreto emitido por la Secretaría de Educación Pública, nombrando el personal que integrará nuestra Escuela Complementaria.

El cuerpo de profesores queda nombrado en esta forma:

Nº 29. — San José, 13 de marzo de 1945

El Presidente de la República acuerda:

Hacer los siguientes nombramientos de Profesores en la Escuela Complementaria de Limón:

Castellano, Rosario Arta-villa Sibaja de Solera; Matemáticas, Fernando Solera Aguilari; Geografía e Historia, Tristán Brenes Angulo; Ciencias Naturales, Antonio Gutiérrez Morales; Física y Química, Hernán Pérez Umaña; Inglés, Carlos Mora Aguilari; Francés, Pedro Izard Betteille; Dibujo, Guillermo Cambronero Muñoz; Moral, Juan Hotge Otto; Música, Clara Cavichia Zulliani.
Publíquese, PICADO. — El Secretario de Estado en el Despacho de Educación Pública, Hernán Zamora Elizondo.

"LA VOZ ATLANTICA"

Director Propietario: E. Arrázola Posada
Apartado de Correo: Letra J.
Semanario de intereses generales

El Periódico que tiene más circulación en la Provincia
Tenemos agencias en los siguientes lugares:

- Beverly: Justin Clarke
- Banaito: Margaret Mitchell
- San Clemente: George Julie
- Pandora: A B C Hart
- Cahuita: Herman Skinner
- Puerto Viejo: Dudley Barlow
- Limón: Jos A. Thomas
- 9 Millas: J. E. Alberga
- Liverpool: Phillip Henry
- Cuba Creek: E. C. Campbell
- Boston Line: Kate Green
- Zent: Justino Vallejo
- Zent Commissary: Claude Browne
- Estrada: Geo Hart
- Matina: Ismael Murray
- 25 Millas: Amos Henry
- 26 Millas: Geo Hart
- 23 Millas: Ho Art
- Madre de Dios: Jas Gibson
- Rio Honda: Leopoldo Samuels
- Cinnarrón: Leopoldo Samuels
- Pacurito: Antonio Allen
- Cultivación: Walter Morrison
- Manila: Seymour Graham
- Siquitres: Jose Markland
- Cairo: Simon Jones
- Serranía: T. T. Thompson
- Parísimina: Leo Cyrus
- Guáscimo: Stanley Watson
- Guápiles: J. Zambado
- Carro Desparicio: Jas Franklin
- San José: Bryan Clinie
- Cartago: Bryan Clinie
- Alajuela: Bryan Clinie
- Heredia: Bryan Clinie

Mundo Social

Suntuosa recepción en la residencia de los esposos Furniss Segreda

Con motivo de cumplir medio siglo de vida el estimable caballero Mr. Maurice Furniss, fue ofrecida a sus amistades una elegante recepción en la noche del sábado último.

Gran parte de la colonia americana y la sociedad de Limón se dieron cita en la casa de los esposos Furniss Segreda, donde fue con exquisitamente atendidos por sus dueños.

LA VOZ ATLANTICA aprovecha esta oportunidad para en-
comendar al señor Furniss su cordial saludo con motivo de su cumpleaños.

SENCILLE ACCIDENTE

Hace pocos días la estimada señorita Espinach se encuentra con un accidente al caer de una bicicleta, que le causó un brazo. Fue conducida al hospital donde se le practicó una pequeña operación con feliz resultado. Mucho lamentamos el accidente y nos alegramos de que este casi restablecida.

HOTEL HISPANO-AMERICA CIUDAD DE LIMON

Ofrecemos:
CENAS - CAFE - TE - CHOCOLATE - BUENOS QUEQUES - PAN CACERO Y TODO LO QUE USTED NECESITE PARA LAS VISITAS DE SU CASA.

Especialidad en Tamales los Sábados y Domingos. - Buen ARROZ CON POLLO y CHOF SUEY.

Todo esto se encuentra en la Cantina

HOTEL HISPANO-AMERICA Su GRATA VISITA SERA FINAMENTE ATENDIDA

Los Propietarios

DE SAN JOSE

Con motivo de la ceremonia del bautizo de la ambu- (que) estuvieron en esta ciudad doña Brígida Vda de Velazquez, su hija doña Flora Velazquez de Richard y su nieta la señorita Vilma Velazquez Pardo.

ENFERMA

Durante algunos días ha estado bastante delicada de salud la señorita Nelly Arguello. Dichosa mente está bastante mejor, lo que mucho nos alegra.

PARA SAN JOSE

A pasar algunos días al lado de su familia, partió para San José don Guillermo Oreamuno.

DE CARTAGO

El sábado unos pocos días en esta ciudad estuvo la señorita Maria Cristina Escalante.

DE CARTAGO

Pasó unos pocos días en esta ciudad don Lidia Vda de Pardo en compañía de sus nietas.

DE SAN JOSE

En viaje de paseo estuvo algunos días en esta ciudad el Licenciado don Francisco Fonseca Chamier, Vice-Presidente del Congreso y diputado por la Provincia de Limón.

DE SAN JOSE

Regresaron a San José, después de pasar la Semana Santa entre nosotros, don Carlos Ros y su señora esposa.

SE VA A CERRAR

Viene de la pag. UNO

ponia. Esos niños, en su mayoría hijos de yegentes muy pobres, serán dentro de pocos meses los pre-tuberculosos que tendrán que ingresar al preventivo y más tarde al sanatorio, si para entonces queda campo en esa institución.

Es necesario que la población de Limón no deje que esto suceda. Hay que ayudar al refectorio en todas las formas posibles. Un caballero cuyo nombre nos reservamos por el momento nos sugiere que los miembros del Patronato de Limón, a través de una suscripción voluntaria por medio de tarjetas, como lo hace la Sociedad de San Vicente de Paul. Así cada uno puede suscribirse con una pequeña cuota mensual para ayudar a tanto niño hambriento.

Nosotros que hemos hecho una visita al local donde se sirven los almuerzos y que hemos conversado con la señorita Heintz, podemos darnos cuenta de la labor, negada y difícil que allí se realiza. El milagro de los panes y de los peces no puede realizarse por más cariño, y más esfuerzo, que se pongamos a cada uno de estos ayudamos a que esa cocina no se cierre.

El Cuerpo de Bomberos Voluntarios ha regalado la suma de cien colones y la Cruz Roja infantil de Limón ha recolectado otros cien. Con esa suma podían comer esos niños una semana más, después, lo que se quisiera, pero la sociedad de Limón no debe permitirle. El Patronato de Limón debe hacer cuanto esfuerzo este en su mano para evitarlo.

ATENCION - ATENCION
SUS UNIFORMES PARA LA ESCUELA y sus
TRAJES PARA SEMANA SANTA EN EL MEJOR SURTIDO Y A LOS MEJORES PRECIOS
— en la —
Tienda Hollywood
— DE —
SALOMON BERENZON
VISITENOS Y SE CONVENCERA

Lancha Santa Elena
La nueva tarifa que comenzará a regir el primero de enero de 1945 entre Barra del Colorado, Limón y viceversa, es la siguiente:

Paseaje y para la Barra, incluyendo desayuno	C. 10.00
Toda clase de granos y vegetales, quintal	2.50
Cinco riles por cartón cada uno	2.00
Estaciones vacías, no devueltas	8.50
Meguarita, quintal	2.50
Meguarita, pesando más de 400 libras, precio convencional	
Otros no especificados equi se encontraran en la Tarifa General.	
Estaciones vacías devueltas	1.50
Estaciones vacías no devueltas	2.50

NOTA: — La carga deberá ser entregada en la plataforma de la Aduana. Aceptamos carga con anticipación en nuestras bodegas; siempre que esté perfectamente empacada y en buenas condiciones. La carga y descarga será por cuenta nuestra. PARA MAS INFORMES SIRVASE PASAR POR NUESTRAS OFICINAS.

ENRIQUE MANGEL ROSAT, Administrador

NOTAS EDITORIALES

ALMACEN DE DEPOSITO Y JUNTA RURAL DE CREDITO

En nuestras notas editoriales del 22 de Mayo de 1943, sugerimos al Banco Nacional la apertura de un Almacén de Depósito, y al Gobierno la expropiación del edificio que ocupó la extinta casa de Gmo. Niehaus.

Dijimos entonces cuanto teníamos que decir en favor de esa tesis. Desarrollo de la agricultura, defensa de los pequeños agricultores contra el agiotista, facilidad de créditos para el desarrollo y ampliación de las siembras...

Nuestra voz, sin apoyo, se perdió en el vacío. Ahora la realidad confirma cuanto entonces dijimos y el Banco abrió un almacén de depósito e instalará como complemento una junta de Crédito Rural, convencido de la necesidad imperiosa de impulsar el resurgimiento agrícola como base de la estabilidad económica de todo el país.

No importa que se hubieran perdido estos dos años si el Banco, con una nueva visión de las necesidades urgentísimas de la zona atlántica apoya a los pequeños agricultores con el crédito necesario, la garantía de que sus productos pueden venderse al precio equitativo por el almacén de depósito, y el consejo oportuno de sus técnicos en el Departamento Agrícola del Banco.

Nosotros confiamos que nuestra sugerencia de hace dos años, salida ahora de otras fuentes más altas, sea realidad en esta hora de indecisión y de angustia nacional.

COMITE PARA RECAUDAR FONDOS DEL HOSPITAL ANTI-TUBERCULOSO

Desde hace días funciona en esta ciudad el comité que ha de recaudar fondos para la construcción del Hospital Anti-Tuberculoso.

Fué en Limón el doctor Guido quien despertó a los limonenses de su indiferencia habitual. Fué su palabra y su entusiasmo lo que hicieron posible una recaudación inicial de tres mil colones, que será ampliada con los días en muchos otros miles.

El doctor Casorla tuvo bajo su cuidado durante algunos años el fatidico salún azul del hospital. El conoce mejor que muchos todas las necesidades, todas las tragedias y todas las lágrimas que se agitan en esa visión dantesca, que pinta el doctor Facio. Nadie entonces como el doctor Casorla podía despertar un sentimiento de cooperación tan noble y generoso.

Ni siquiera queremos felicitarlo por el triunfo que obtuvo. Por encima de toda vanidad, su empeño es simplemente una obra de misericordia que estaba obligado a ejecutar quien como el Dr. Casorla se ha consagrado al apostolado de su profesión, el más noble de todos.

MOSCU DENUNCIA EL FACTO DE NO AGRESION CON JA.

Viene de la pag. UNO
riente que monta guardia en las fronteras d Sibiria y Manchuria desde mucho antes del estallido de la guerra de Europa. Sato prometió a Molotov informar al gobierno japonés sobre la declaración de Rusia. Existe, sin embargo la creencia de que la notificación soviética contribuyó a la caída hoy del gobierno de Koi, aunque la principal causa fué indudablemente la serie trinito, rumpida de derecha japonesa que habé culminado con la reciente invasión a Oostava.

ENTRARA RUSIA A LA GUERRA DEL PACIFICO?

LONDRES, 5 UP.—La declaración soviética dió inmediatamente origen a conjeturas sobre si entrará en la guerra del Pacifico y pondrá en acción su poderoso ejército de Lejano

SE FORMA EN (Viene de la 1ª Pág.) — riuete Arrázola Posada.

Vocales: Ing. Rogelio Paro Jochs, Lic. Mario Gálcher Alzandaino, Fulgencio Campos Segura, Alfredo Cañas Vargas y Hernán Salas Paro.

Representantes de las Colonias Extranjeras:

Mr. Hylton F. Wood, Colombia Norteamericana.

Mr. Robert C. Johnston, Colonia Británica.

Sr. Alfredo Chong, Colonia China.

Srta Sarita Cerda, Colonia Nicaraguense.

Dr. Rafael Ruano Riesgo, Colonia Española.

Inmediatamente se procedió a levantar dentro del comité la primera contribución que alcanzó a la suma de 2 mil quinientos colones.

Se tomaron también importantes acuerdos y dentro de pocos días distintas comisiones recorrerán la ciudad y los diferentes lugares de la línea solicitando la cooperación de todos los ciudadanos de esta provincia.

Se verificará también un turno y un suntuoso baile para que sea la provincia atlántica, dentro de su angustiosa situación económica, la que dé una muestra de su espíritu generoso y comprensivo de las necesidades nacionales, que como esta del hospital para tuberculosos es una verdadera necesidad nacional.

ATACADA LA COSTA DE LIGURIA

LONDRES, 5 UP.—La DNE anunció que formaciones del 59 ejército norteamericano atacaron hoy a las seis de la mañana en el sector de costa de Liguria, Italia después de preparación de artillería.

SEÑOR GANADERO:

No se deje engañar!

PARA MANTENER SUS ANIMALES SANOS



PARA SUS GANADOS, SALUD!

Rápido alivio del

REUMATISMO



Los dolores sordos o punzantes del reumatismo son una advertencia que ciertos órganos vitales no cumplen en debida forma su tarea. Los dolores en las coyunturas y músculos se deben a la formación de ácidos y microscópicos cristales de ácido úrico, que no han sido eliminados del organismo.

Los riñones deberían eliminar de la sangre este exceso de ácido úrico (y demás impurezas y venenos). He aquí por qué, usted, al sentir las primeras punzadas reumáticas, debe procurar que sus riñones vuelvan a funcionar en forma.

Las Píldoras De Witt se elaboran especialmente para que otros sobre los riñones débiles e ineficaces. Descongestionan, estimulan y fortalecen estos órganos. Dentro de las 24 horas de haber tomado la primera dosis la orina se tornará azulada. Esto demuestra que el excelente antitéxico que contienen las Píldoras De Witt empezó a eliminar las

impurezas y venenos. Sus riñones volverán a la normalidad. La inflamación e hinchazón de las coyunturas disminuirán, como así los dolores. Las articulaciones rígidas recobrarán su agilidad. Los riñones restorarán sus tareas, eliminando las impurezas de la sangre y expulsando los ácidos, mediante el maravilloso mecanismo de la naturaleza.

He aquí por qué un tratamiento con las Píldoras De Witt es tan conveniente para el alivio del reumatismo. Van directamente a la fuente del mal: los riñones.

Píldoras De Witt

Especialmente recomendadas para Reumatismo, Lumbago, Dolores en las Coyunturas y Trastornos de los riñones.

Limón Trading Company

Compra a los MEJORES PRECIOS

Raicilla de Iperacuana

H L E

Cacao, Cocos y Copra

COMPANIA EL NO OLVIDE LIMON

Labores Municipales

Sesión primera extraordinaria de la Municipalidad de Limón iniciada a las tres horas del once de marzo de mil novecientos cuarenta y cinco, con asistencia de los señores señores Hernández, quien presidió, Heilbron, Picado, Salas y Esquivel.

Se leyó y aprobó la convocatoria que a la letra dice: "Limón, 1º de marzo de 1945. Señor Secretario Municipal Pte. Para los efectos consiguientes tengo el gusto de transcribirle los términos de la convocatoria a sesión que dice: "Señores Regidores Proprietarios y Suplentes de la Municipalidad. Limón. A solicitud de los regidores señores Hernández Poveda, Heilbron Young y Picado Sáenz, me permito convocar a Uds. para que asistan a una sesión municipal extraordinaria, que se efectuará a las 13 horas (1 de la tarde) del próximo domingo 11 de los corrientes, en el Salón de Sesiones, con el objeto de tratar los siguientes asuntos: 1º Nota de la Gobernación expositiva del veto contra el acuerdo que proroga el contrato del Bañero municipal. 2º Solicitud de la Gobernación para votar un presupuesto extraordinario con que cubrir varias cuentas pendientes. 3º Nota de la Gobernación transcribiendo telegrama de la Inspección de Hacienda Municipal, relacionado con normas a seguir para futuros presupuestos extraordinarios. 4º Informe de la Jefatura de Higiene y Matadero Municipal. 5º Informe del Inspector de Rentas sobre patente de licores de Sut Fong. 6º Informe del Contador Mu-

nicipal sobre posibilidades para aumentar sueldos de empleados del Mercado. 7º Solicitud de permiso del Fontanero Municipal. 8º Comunicación del Secretario de Fomento sobre supresión del puesto de Contralor y Guardacámara de la cañería. 9º Solicitud del Agente de Policía de Matina en relación con la administración de la finca Barmouth. 10. Solicitud del Presidente de la Junta de Protección Social para certificar un acuerdo municipal. 11 Ingeniero Municipal ofrece sus servicios de acuerdo con las tarifas de la Facultad de Ingeniería. 12. Solicitud de venta de un carguero que hace Víctor Romas Blanco. 13. Comunicación del doctor Juan Rafael Jiménez G. en relación con el pago de una cuenta del señor Manuel Francisco Jiménez-O. 14. Solicitud de ayuda económica de la Municipalidad que hace el gerente de la Cooperativa Mixta de Catao. 15. Aprobación de cuentas. 16. Aprobación de planillas. Limón 9 de marzo de 1945. De ustedes muy atento servidor. (f.) Abel Robles, Gobernador. Notificados: Ruego convocar al suplente respectivo por no serme posible asistir. (f.) R. Eduarte S. Por no serme posible asistir ruego convocar al suplente respectivo. (f.) V. E. Echeverría. (f.) William Heilbron Y. (f.) H. Salas. (f.) Hernán Esquivel (f.) J. Hernández P. (f.) F. Picado Sáenz. Muy atento y seguro servidor, (f.) Abel Robles, Gobernador".

ARTICULO PRIMERO: Notas del señor Gobernador. a) Se acordó que la Secretaría saque copias del veto

opuesto por el señor Gobernador al acuerdo que dispuso prorrogar por cinco años el contrato de administración del Bañero Municipal, así como del contrato original y de la propuesta hecha por los señores Bolaños y Barrián tos, para estudiar esos documentos los señores regidores y dejar para próxima sesión el conocimiento de la nota del señor Gobernador citada.

b) El señor Gobernador transcribe telegrama que recibió del señor Inspector General de Hacienda Municipal relacionado con las normas a seguir para votar presupuestos extraordinarios, advirtiéndole que no dará trámite a aquellos que no estén justificados por una verdadera necesidad. El señor gobernador hace presente que con vista del telegrama mencionado, deben ajustarse a esas reglas las disposiciones de la corporación aumentadas de salarios a los peones y que al emitirse un presupuesto extraordinario, deben indicarse los fondos sobrante que existen o los ingresos con que se cuenta para cubrir el gasto. Después de decir que no hay ingresos extraordinarios hasta la fecha, advierte que es necesario consignar las sumas indispensables para pagar la cuota patronal en beneficio del Seguro Social y el aumento acordado en favor de los peones, todo por un total de diez mil cuatrocientos cuarenta y cinco colones, cincuenta y cinco céntimos (C 10.445.54). SE ACORDO: tomar en cuenta las observaciones del señor Gobernador y dictar los presupuestos extraordinarios indispensables para cubrir los

egresos que indica, tan pronto como las entradas lo permitan.

c) En nota de seis del corriente solicita se vote un presupuesto extraordinario por cincuenta y un mil colones, cincuenta y siete céntimos, con cargo al empréstito contratado, para pagar las siguientes cuentas:

Costa Rica Dental y Medical Supply, C 4.927.96.

Francisco Jiménez Ortiz, (sentencia), C 5.901.75.

Northern Railway Company, C 1.862.31.

C/a. Eléctrica de Limón, C 15.318.55.

Ing. Humberto Bertolini, C 18.740.00.

Reparación edificios, C 5.000.00.

SE ACORDO: Votar el presupuesto indicado, pero únicamente por treinta y tres mil siete colones, cincuenta y siete céntimos (33.010.57) para pagar las cuentas arriba detalladas y reforzar la partida que se indica, con excepción de la del Ingeniero don Humberto Bertolini, pues según lo ha dispuesto la Corporación en su sesión anterior, no se pagará esa cuenta mientras no entregue el interesado la totalidad de los muebles que según sus facturas está cobrando.

ARTICULO SEGUNDO: Oficios de Jefes de dependencias: a) Se acordó archivar informes mensuales del señor Jefe de Sanidad y del señor Administrador del Matadero Municipal.

b) El señor Inspector de Rentas pide autorización para retirar del Banco Nacional, administrador de rentas municipales, los montos de ingreso expedidos en cobro de la Patente de Licores del señor Sut Fong quien según resolución de la Secretaría de Gobernación no debe pagar patente para el cuarto trimestre de 1944; además pide se autorice para cancelar cuenta en los libros de contabilidad. SE ACORDO: ceder la autorización solicitada.

c) El señor Contador, informando sobre las posibilidades de aumentar los sueldos de los empleados del Estado, manifiesta que en partido existe un sobre que puede utilizarse al efecto. SE ACORDO: aumentar el salario de los guardas, merced de modo que lleguen igual suma que los de esa misma dependencia y aumentar a ciento veinte colones por mes, sueldo del auxiliar del administrador, tomando los fondos necesarios de la partida sobrante.

d) El señor Contador don Lucas Alvarado Chua solicita permiso por un mes por encontrarse enfermo, que comprueba con el tamen médico que acompaña. SE ACORDO: Concederle el permiso solicitado, a goce de sueldo.

(Continuará en el próximo número).

PLAN PARA EL SORTEO EXTRAORDINARIO DEL 8 DE ABRIL DE 1945

La emisión consta de 26.000 billetes divididos en veintiseis merados del 1001 al 27.000, a razón de C 30.00 cada billete y C 1.50 cada veintiseis.

VALOR EN PREMIOS: 491.400,00 COLONES	
1 Primer Premio de	C 175.000,00
1 Segundo Premio de	50.000,00
1 Tercer Premio de	10.000,00
1 Cuarto Premio de	5.000,00
6 Premios de C 2.000,00 cada uno	12.000,00
22 Premios de 1.000,00 cada uno	22.000,00
24 Premios de 500,00 cada uno	12.000,00
100 Premios de 200,00 cada uno	20.000,00
106 Premios de 100,00 cada uno	10.600,00
10 Aproximaciones al Primer Premio (5 anteriores y 5 posteriores) de C 400,00 cada una	4.000,00
10 Aproximaciones al Segundo Premio (5 anteriores y 5 posteriores) de C 200,00 cada una	2.000,00
25 Terminaciones a las tres últimas cifras del Primer Premio, de C 200,00 cada una	5.000,00
234 Terminaciones a las dos últimas cifras del Primer Premio, de C 100,00 cada una	23.400,00
2340 Terminaciones a la última cifra del Premio Mayor, de C 60,00 cada una	14.040,00
2881 Premios	Valor C 491.400,00

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS en el

BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

Realiza Toda Clase de Operación Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

SEMANARIOS VIAJES A COLON

REPUBLICA DE PANAMA

Agentes:

R. E. SMYTH & COMPANY

Puerto Limón y San José

Costa Rica

NOTICIAS DE NICARAGUA

El 24 del mes pasado fue condecorado en la Casa Presidencial por el Excmo. Señor Presidente de la República, el piloto aviador de los Estados Unidos, Gral. Luther S. Smith, con las "Alas Honorarias" de la Fuerza Aérea Nacional y con la Medalla del Servicio Distinguido.

El General Smith después de la visita de cortesía que hizo a los cuarteles y dependencias de la Fuerza Aérea Nacional, escribió en el Libro de Honor de la FAN lo siguiente:

«En seis años la Fuerza Aérea de Nicaragua ha sentado las bases de una Unidad Potencial entre las Fuerzas Aéreas del Mundo Occidental, lo que es un crédito para el Presidente General Somoza, el Jefe de la Fuerza Aérea y sus competentes colaboradores.»

HAN LLEGADO AL PAIS DOS IMPORTANTES COMISIONES SANITARIAS

Visitarán todos los Departamentos con el propósito de ampliar la cooperación americana.

Enviados por la Oficina Sanitaria Panamericana, Sección del Caribe y para emprender una gira de inspección sanitaria por los Departamentos del Norte, en la ruta que a través del país sigue la Carretera Interamericana, Matagalpa, Jinotepé,

Durán, Rivas y Somoto, han llegado a esta capital dos comisiones sanitarias, integradas la primera por el Dr. Henry William Kassal y los señores Herbert E. Hargis; esta comisión tendrá a su cargo actividades de saneamiento general. La segunda la integran los señores Coronel Hon. H. Kintner, Mayor Bentham y Capitán a estudios veterinarios.

El Director General de Sanidad, Doctor y Coronel Luis Manuel Debasie, compenetrado de los beneficios resultados que se derivarán de la visita de estas comisiones, les ha facilitado y continuará prestándoles toda la cooperación e informaciones necesarias para el desempeño de las tareas que les han sido encomendadas. Asimismo ha girado instrucciones a los jefes departamentales de sanidad y a todos los funcionarios sanitarios de las zonas que visitarán dicha comisión, para que de la mejor manera cooperen y les presenten toda la ayuda posible.

VISITA DE DIPLOMATAS

El 8 de Febrero pasó por el Aeropuerto "Las Mercedes", el Excmo. Gral. Fulgencio Batista y Zaldivar, en compañía de distinguida Comitiva. A fin de saludarlo en nombre del Gobierno se hizo presente el Gabinete y otros altos funcionarios, habiendo se ofrecido al Ex-Presidente

VIAJES SEMANARIOS

ENTRE ESTE PUERTO Y

Cahuita, Puerto Viejo, Barra de Colorado, Panamá

Para informes respecto a pasajeros y carga diríjase a

BRYAN y BARRIENTOS - Agentes

El paradero 144 o a su oficina en los Bajos de la Península, frente Parque Vargas. —CONTAMOS CON EMBAJOS, CANTONES COMODAS Y RAPIDAS.

Dé muestra

de su

Buen Gusto

fumando

TICOS



de Cuba y Comitiva una copa de champagne.

También visitó el País el Excmo. Sr. don José Joaquín Caicedo Castilla, Ministro Plenipotenciario de Colombia en Costa Rica.

Por el Aeropuerto de "Las Mercedes" pasaron algunos Ministros de Relaciones Exteriores de las repúblicas del Sur, como Delegados de sus respectivos países a las Conferencias sobre Problemas de la Guerra y de la Paz, que se encuentra reunida en México. El Jefe del Protocolo presentó a los viajeros los aludidos del Gobierno de Nicaragua.

SE INTENSIFICA LA PAVIMENTACION

Con ocasión del cumpleaños del Excmo. Sr. Presidente se inauguraron doce cuadras pavimentadas en la sección Occidental de esta ciudad habiendo asistido el Sr. Presidente General Somoza con el Sr. Ministro del Distrito Nacional a hacer tal inauguración. Se continúa activamente la pavimentación

en la Avenida del Ejército, en la Calle del Triunfo y en otras más.

LEY DE FORESTACION Y CONSERVACION DE BOSQUES

El Ministro de Agricultura y Trabajo tiene preparado un proyecto de ley referente a la forestación y conservación de bosques. El fondo de ellas es exigir a los dueños de fincas que no tuvieren bosques,

a formarlos, o a conservarlos si sus fincas los tuvieren. La formación o conservación es proporcionalmente de una hectárea de bosque por cada diez de superficie. Esta ley es detallada y tiene muchas disposiciones tendientes a evitar las graves consecuencias de la destrucción de los bosques y de los árboles. Será sometida al Congreso Nacional en sus próximas sesiones.

MAUREN EUGENIE PRESENTED AT DEDICATORY SERVICE

"The Atlantic Voice" is in receipt of the pleasing information that on the morning of Sunday, the first of the month in course, a very impressive service was conducted in the city Baptist Church — one in which was interwoven the dedication of the life of the infant Maureen Eugenie to the Lord and His Church. The Rev. W. Forde officiated.

Maureen is the first born of our much esteemed citizens, Mr. and Mrs. Charles Gourzong, and it is our sincere hope that MEG will grow in grace and plant her footsteps in those of our Blessed Master who triumphed over the grave on that glorious Easter Morn nearly two thousand years ago.

During the afternoon of the same day, at a reception held in the babe's honour, expressions of congratulations were showered upon her and her parents by relatives and friends.



**GRAN RECONSTITUYENTE
ENGORDA LOS ANIMALES**
DISTRIBUIDORES: LABORATORIOS CARLOS VIZQUEZ

DEPORTIVAS LIMONENSES

El Domingo 25 de los corrientes midió sus fuerzas el campeón Invicto de Segundas Divisiones el Atlético Carriari, contra el Barcelona S.C. Subcampeón de Primeras divisiones, el match fue dedicado al distinguido caballero, Don Horacio Laporte; quién hizo el saque debido en medio de atronadores aplausos por la afición quien se había dado cita para ver actuar a los muchachos del Carriari, cuadro de grandes esperanzas y de fuerza viril cuyo conjunto - está siendo la sensación del momento por su caballeridad, por su juego depurado cuando actúa en la cancha. Antes de dar principio el juego interrogamos a uno de sus principales dirigentes al joven, Julio C. Ulloa sobre el futuro resultado del juego de esa tarde, al instante nos contestó, El Carriari Campeón de Segundas Divisiones únicamente va a medir sus capacidades con un cuadro de peso y de fama ya conocida como lo es el Barcelona, con el fin de probar sus fuerzas para futuros juegos y no con la pretención de obtener un triunfo, sobre el Barcelona obstante y tengo la seguridad que nuestro cuadro dará siempre satisficha a la afición y al gran número de simpatizadores con que cuenta nuestro Club. Se retiró porque ya era hora del juego y le deseamos buena suerte.

tiempo, pero seguidamente empató el Carriari mediante un chutazo del extremo izquierdo Julio Ulloa, continúa el juego muy movido por ambas partes y seguidamente el Barcelona anota un tanto más y termina el primer tiempo por 2 goles del Barcelona por 1 del Carriari. En el segundo tiempo la defensa del Carriari actuaba en forma abierta y esto dió oportunidad para que el Barcelona anotara nuevos goles. El Carriari bien pudo ganar, le al Barcelona pues magníficas oportunidades tendidas con aprovechadas. El portero del Carriari Vichez defendió su puerta admirablemente parando unos tirazos de Tenorio Jackson y Amador por lo que lo felicitamos. El Carriari actuó flojo en la línea de defensa, pues le faltó Solano y Salas. El juego terminó 7 tantos del Barcelona por 3 del Carriari. El dedicado Señor Laporte obsequio un bonito juego de medallas al vencedor.

El próximo Domingo 8 de Abril a las 3 y 30 se efectuará un interesante encuentro de Foot Ball, entre la primera División del Club Atlético Carriari y la Primera División del Limón Junco. Esperamos este encuentro sea movido e interesante, pues el Carriari jugará con su cuadro titular y el Limón Junior actualmente cuenta con nuevos elementos.

El Domingo 8 de Abril

¡HULE!

AHORA A MEJOR PRECIO
En la Zona Atlántica abunda este producto de la naturaleza, que puede significar bienestar para usted y los suyos.
Y RECUERDE: Al producir hule usted recibe dinero y se convierte en un combatiente del victorioso EJERCITO ALIADO!

Visite uno de los comisariatos más cercanos en LA BARRA DE COLORADO, LIMON, SQUIRES, LA ESTRELLA, SIXAO-LA, SURETKA y CHASE, de

HECHT, LEVIS & KAHN, INC.
Contratistas de
RUBBER DEVELOPMENT CORPORATION
Una Agencia del Gobierno de Estados Unidos.

también se enfrentarán la nueva segunda del Carriari compuesta de puros muchachos juveniles y la segunda del Jupiter. Esta será por primera vez que se presente en la cancha el nuevo cuadro del Carriari por lo que no dudamos será de esperar un buen match. El encuentro será a las 10 de la mañana.
"Observador Deportivo"

manifestaron a los del Marte que este juego, en que tan decisivamente fueron derrotados había sido, dedicado al Señor Eugenio Garrón resultando, esto completamente falso. Creemos que mayor seriedad sería conveniente en estos casos.
¡El del CARIARI al llamar se así mismo el mejor equipo de la Provincia de Limón y sufrir una derrota como la memorable del Domingo 25 de marzo proximo pasado, necesita entrenamiento o dedicarse a algún otro deporte que demande menor habilidad para conquistar triunfos.

Otro observador Deportivo

Observador Deportivo hace mención en artículo publicado en la Voz Atlántica del 18 del pasado mes de marzo a la pobreza de entrenamiento del Infantil MARTE basada en dos derrotas sufridas contra los infantiles del JUPITER.

El objeto de los dos partidos en que el MARTE fué vencido no fué la conquista del triunfo sino el entrenamiento de elemento nuevo que no integra el equipo que el MARTE pone en acción cuando del triunfo se trata. Espoleados por los conceptos emitidos por observador Deportivo en el artículo a que nos referimos, los gullas del MARTE resolvieron, poniendo en acción elemento entrenado, dar prueba de que el Campeonato que hoy ostentan es bien merecido y que sabrán conservarlo durante las futuras temporadas de Liga. Con amplio margen lo comprobaron el Domingo 25 del pasado marzo venciendo al Carriari con su mejor equipo, por cinco tantos contra cero.
Los dirigentes del Carriari

NEW HARLEM CANTINA AND RESTAURANT
U. N. I. A. (Lower Floor) FIFTH AVENUE
OFFERS:
The Cradle of Comfort and First Class service to its patrons.
NO ADULTERATION — THE PUREST IN FOREIGN AND NATIVE LIQUORS.
GRANT AND CRAWFORD, Proprietors.

"MUL-EN-OL"
A FIRST AID ANTICCEPTIC
NEEDED IN EVERY HOME FOR Burns, Cuts, Insect Bites, etc. Also splendid as Cargle, Mouthwash and Dentrifice.
IS GREASELESS, FREE OF SMELL AND PLEASANT OF TASTE.

"MA-TA-RAL"
ALKALINE TABLETS
good for gases on the stomach, headaches, Muscular pains, minor colic, neuralgia, etc. Splendid after
EXCESSIVE DRINKING OF LIQUORS
TO GET YOU SOBER. Very effective, try it AGENTS AND DISTRIBUTORS
PAN AMERICAN AGENCIES, S. A.
SANTO JOSE

GRAN OPORTUNIDAD
Si usted necesita los servicios competentes. Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón DIRIJASE:
GEORGE LAZARUS D
APARTADO 449 — LIMON

ATLANTIC VOICE

THE THOUGHT FOR THE WEEK

Editor: JOS A. THOMAS

P. O. BOX 199

YEAR X — LIMON, C. R., APRIL 7th. 1945 — N° 461

THE EUROPEAN CONFLICT FAST APPROACHES ITS FINALITY

The Allied armies, pursue their victorious advances against Germany from all sides, with Berlin, principal objective, getting closer each day.

Powerfully armoured elements of General Patton's Third North American Army have captured the important city of Gotha, while others of his command advance rapidly toward Erfurt, located about one hundred and forty miles southwest of Berlin.

In a more northerly direction the troops commanded by Marshal Montgomery are speeding across the destroyed Nazi lines both in Holland and

Germany, and threaten the strategic ports of Bremen, Hamburg and Hanover. With the Canadians, the British troops are likely to effectively isolate the group of German soldiers still in Holland, whose number is estimated at 90,000.

The operations effected by the First and Ninth Armies have further reduced the area occupied by the Nazis in the Rhur and threaten from 120,000 to 150,000 with complete annihilation. It is reported, though not confirmed, that Marshal Kesselring was among the Germans taken prisoners in the Rhur Valley. A

later advice said his arrest had been ordered by Hitler.

The First French Army is reported to have entered the city of Karlsruhe, while elements of the Third Army have arrived at a point about 50 miles off the frontier of Czechoslovakia.

280,000 Germans were taken prisoners, we are told, on the western battle fronts during the last fortnight.

Marshal Goering is reported to have committed suicide as the result of a heated discussion with Hitler and members of the High Command.

THE DEDICATION OF THE LIMON RED CROSS AMBULANCE

The Ambulance recently arrived for the Limon Red Cross was dedicated to the cause of suffering humanity on Sunday the first instant.

Headed by the Military Band, the procession, which included the Juvenile Red Cross Nurses of the Girls' School, under the guidance of our esteemed Directress, Miss Ciprija Trejos; the Ambulance, with don Alfredo Coñas, the President of the local Red Cross Committee, at the steering wheel; the Fire Engine of the Volunteer Fire Brigade, and the public, started from in front the Northern Railway Restaurant and Lodge building and proceeding down Fifth Street, continued along Commercial Avenue and turning at Second Street terminated on the terrace of the Municipality, both houses.

Among the Officials who attended the ceremony were don Abel Robles, the esteemed Governor of our Province; Colonel Horacio Tostes, the much regarded Second Commander of Police; don Victor Encivero, the general Vice President of the Municipal Council and many others. His Lordship Bishop Juan Odendahl, accompanied by the Rev. Fr. Hugo Hoppe of the Semenario, San Jose, was also in attendance.

The opening remarks were eloquently delivered by don Alfredo Coñas. He referred, inter alia, to the great humanitarian services of the late Dr. Velásquez Castro to whose memory the ambulance has been dedicated, with his grand daughter, Miss Vilma V. Porras as Godmother. His Lords-

hip, Bishop Odendahl solemnly performed the ceremony and added his eulogy. Emotionally don Raul Velásquez, the eldest son of the grand Old Man, contributed an address. In very comprehensive language to our citizenry to always give first attention to their own needs, was the background of Captain Noe Alvarado's interesting discourse. The closing address was read by don Carlos Orozco Amador and presented to don Alfredo Coñas.

At the close of the very impressive ceremony, the ambulance conveyed several persons and a beautiful floral wreath to the N° 1 Cemetery where it was deposited on the tomb of the "Medicos", who was distinguished in his life's career and whose good deeds live after him.

SOVIET TROOPS PENETRATE SUBURBS OF VIENNA

Russian forces, under the command of Marshal Tolbukhin, have entered the suburbs of Bratislava, and are attacking the railway crossings and principal highways located a short distance from the city of Vienna.

Two Soviet forces are approaching from an easterly direction along a frontage of four hundred kilometers, evading from the north of Eslovakia to Yugoslavia. They have captured 27,000 prisoners.

In the extreme north of the Eastern front, the second army of White Russia, under the command of Marshal Rokossovsky, continue their destruct-

tion of the Nazi troops in the city of Danzig.

A Moscow announcement states the great industrial center of Weimer, Nestled where is located the large German factory of the widely known Messerschmitt airplanes had been captured. A later communication released the important information that Velm, which is located six miles from Vienna, had also been captured by Soviet troops.

The complete liberation of Hungary was effected, according to a London advice, by the second Ukrainian army since the fourth instant.

For Best Fit — What? Go to Clifford Steele
The People's Tailor

IN THE FAR EASTERN WAR ZONES

The North American troops who last Monday disembarked on the strategic ally situated Island and naval base of Okinawa, in the near vicinity south of Japan, have firmly established their positions in the South and central portions. The enemy is said to have presented a very weak resistance.

Other forces, under the immediate command of General Jones, have invaded the Island and old naval base of Iwojima in the southern extremity of the Sulu archipelago only six

miles distant from the great petroleum centers of Borneo.

It has been officially reported that the Japanese soldiers in the south of the Island of Luzon have been completely surrounded since last Sunday by troops of the 18th corps.

The battle for the liberation of the Philippines continues with the troops of General MacArthur pursuing their operations in twelve distinct sectors and inflicting serious losses among the enemy men and power.

For Best Fit — What? Go to Clifford Steele
The People's Tailor

A WELL DRESSED MAN OFFERS A CHARM

HERE IS YOUR MOST UP TO THE MINUTE TAILORING ESTABLISHMENT AND CAP DESIGNING AND FURNISHING HOUSE

THE WELL KNOWN, WELL ESTABLISHED, WELL EXPERIENCED ALL RELIABLE.

EXCELSIOR TAILOR

CLIFFORD STEELE

Now situated in an improved and convenient building. In going to take the train and in coming from the train I am in your way

COMMERCE AVENUE, NEXT TO THE BRITISH VICE-CONSULATE AND AIRPLANE BOOKING OFFICE.



Change to

RAMESES

A scientifically Blended CIGARETTE

You'll Like it!

ON SALE EVERYWHERE

FOR SALE

TWO VALUABLE CACAO FARMS AT
PIUTA, LIMON

in production and with other fruit trees Located at Piuta. One measures, approximately, twelve hectares and is duly inscribed in the Registry of Properties. The other measures about two hectares.

For further information consult

ATTORNEY CARLOS SILVA

in his office opposite the Girls School.

A WELCOME TO VISITORS
FROM PANAMA CITY

Among the arrivals on the aerial transportation from Sixaola, on Wednesday the 28th ultimo, were our former fellow citizen, Mr. Alvarado Abel, his wife and their infant son. They travelled from Panama City to Sixaola where they were joined by Mr. Abel's mother, who is also widely known by our citizenry. They were all the recipients of a hearty welcome. They left by the regular passenger train the following day for the Capital, and after an enjoyable time under the influence of

the milder climate, returned here last Tuesday for a stay of a few more days.

As we gather that Mr. and Mrs. Abel are ardent fraternalists, we hope to learn more about them in that sphere of human endeavour.

KANTARO HACE NUEVO GOBIERNO
NUEVA YORK, 5 UP. — La comisión federal de comunicaciones interceptó un radio de Tokio cuando anunció, al emperador, en cuando anunció que el emperador había citado al presidente del consejo privado almirante barón Kantaro Suzuki al palacio y ordenó la organización de un nuevo gabinete en renuncia del gobierno de Koiso que renunció.

Limón Trading Company

PAY THE BEST PRICES FOR

Dried Ipecac Root
Cocoa, Coconuts and Cóprra
RUBBER

REMEMBER

WE PAY THE BEST PRICES

COSTA RICA
SODA WATER
FACTORY

Fábrica de Hielo
y Refrescos

Agencia Cervecería
Traube
LIMON

FLORIDA ICE AND
FARM CO.

LA FLORIDA

Maderas
Fábrica de Hielo

SE FORMA EL

Viene de la pág. UNO

la siguiente forma:
Presidente don Abel Robles Froye, Vice Presidente Mr. Hilton F. Wood, Secretario don Enrique Arrázola Posada, Tesorero don Mariano Zúñiga Odio, Consejero en tern. Ing. don Rogelio Pardo Pockes, Fiscales don Raúl Alvarez Alvarado, don Enrique Mangel Rosas.

La Directiva tomó algunos acuerdos de importancia y la instalación oficial tendrá lugar dentro de algunos días con la asistencia de delegados de San José y otros lugares de la República.

Nuestras felicitaciones para la Directiva electa y nuestros deseos porque su labor en beneficio de los problemas sociales sea fecunda.

CURE REPORTED FOR DREADED PANAMA
DISEASE

Dr. G. D. Scarseth's Claim of having discovered a cure for the dreaded Panama Disease of Bananas will, we are sure, be read with the greatest interest by planters throughout this Republic.

Dr. Scarseth the soil chemist for the Standard Fruit Company claims that a series of experiments on biological disinfection of soil conducted at La Ciba, Honduras, since 1935, have at last resulted in finding methods not only of checking the Panama Disease of Bananas, but also of restoring diseased areas to use and obtaining good production.

The first public report on these successful experiments is made by the office of Foreign Agricultural Relations of the U.S.A. Department of Agriculture, and can the

report be regarded with more confidence than most of the other claims of a cure which have been made from time to time.

It is stated that under Dr. Scarseth's treatment of the soil for the control of the disease "the soil becomes so fertile that the yield and quality of the fruit are greatly increased."

The "cure" is obtained apparently by adding certain constituents to the diseased soil but whether such treatment will be found to be successful on all affected soils remains to be seen.

A real cure for Panama Disease is of such tremendous importance to the future of this industry that planters will be anxious to learn more details about this latest claim.

HOTEL HISPANO-AMERICA
LIMON CITY

Now offers its esteemed patrons:

SUPPER, COFFEE, CHOCOLATE,
TEA RICH CAKES,

Eggs, Sweets, Bread prepared with butter,
Also all you need for your House Guests
Tamales a specialty on Saturdays and
Sundays APPETISING RICE WITH
CHICKEN AND CHOP SUEY.

All these are found in the Cantina of the

HOTEL HISPANO-AMERICA

Your gracious visit will be carefully
attended to
THE PROPRIETORS

BROWNE & ABRAHAMS

Agentes.

FRENTE UNIDAD SANITARIA
Ciudad de Limón.

VENTA DE MERCADERIAS

WEEKLY SAILINGS

From LIMON to CAHUITA - OLD HARBOR - COLORADO BAR - PANAMA

ACCEPTING PASSENGERS AND FREIGHT
For particulars, see or communicate with

BRYAN & BARRIENTOS, Agents

Post Office Box 144 or at their Office on the lower floor of Pension Caribe in front of Park Vargas. — COMFORTABLY AND RAPID SAILINGS CAN BE RELIED ON

THE VOGUE TAILORS

in front of the office of the Electric Light Company.

REMEMBER:

We make all kinds of men's garments. Suits in the latest styles. Riding Breeches, all designs. Sport Shirts. Dressing Gowns. Bath Robes. Military Uniforms.

We specialize in the making of Ladies Coat, Suits, Skirts, Slacks, Breeches and Jodhpurs.

SATISFACTION GUARANTEED — CALL OR WRITE

JOHN E. ROGERS AND SON

Post Office Box 83 — Port Limon.

LIMON'S LOSS — ALAJUELA'S GAIN

Our city of Limon has suffered a great loss. On Sunday, the 25th ultimo, Mr. M. J. March, who recently resigned the responsible position of Superintendent of the Merchandise Department of the Compania Bananera de Costa Rica left by the regular passenger train for Alajuela, where he will permanently reside. Our loss is therefore Alajuela's gain.

Mr. Thomas lived amongst us for the past thirty-three years and was liked by the general community. As the head of the Merchandise Department, he gave employment to a large number of coloured workers. He treated one and all fairly well. He played no favourites, but always protected his employees, especially the senior ones. He never permitted anyone to encroach on his domain and unduly interfere with his subordinates. He was not quick to hand out one's time check, but if discipline were necessary he never failed in applying same, though not with vindictiveness.

An old employee was asked what he thought of Mr. Thomas as the Head of the department and he unhesitatingly

declared him a quick thinker, an exceptionally keen business man a hard worker of dynamic temperament, who would, if he considered an employee deserved a "bowling cut", hand it out to him no matter who the individual were.

As a symbol of the deep esteem they bore him, the entire staff of the Department contributed to and presented him with a small souvenir. He will be greatly missed by them. They wished him many happy years of leisure and prosperity.

Pohn BARLEYCORN

A GRAND 1945 OPPORTUNITY Touch Typewriting

TAUGHT BY MRS. LEONIE JACKSON

Residence — 4th. house in the Jamaica Town Settlement, facing the rear of the Northern Engine Shed, toward the Company's Hospital.

Tuition Fee very Moderate

TONIGHT'S EASTER DANCE

The happy hours connected with the grand Easter Dance sponsored by our young and

MYSTERY SUR- ROUNDS DEATH OF MAN AT OLD HAR- BOUR

The information has reached us that a fortnight ago the skeleton of a man was discovered about three quarters of a mile from the coastal town of old Harbour. It is believed the remains are those of one Edward Brown, a native of the Island of Jamaica. A certain amount of mystery is said to surround his death, though there exists the belief that it was due to his inability to provide himself with the necessities of life.

The matter is being investigated by the local Authorities.

CONGRATULATION

Our sincerest congratulations to our friend and fellow citizen, Mr. Peter J. Black on his arriving, tomorrow, at another milestone on his journey along life's pathway.

It is our fondest wish that he be permitted to spend many more happy anniversaries of his natal day which took place in the historic city of St. Jago de la Vega (Spanish Town), the ancient Capital of the Island of Jamaica.

Death Separates — Memory Lingers
Our darling mother and Grandmother

DOROTHY JOHNSON

(AUNT DOR)

was taken from us, by death, on April the 2nd, 1943 but memory lingers. Time works changes and upheavals in our earthly bodies, but there is no death to the soul — none unless we make it. Two long years from our lives have you drifted though not by thine own will. We, your dear ones, in nature's latest hour, will remember thee.

DAUGHTERS — SONS — GRAND-CHILDREN.

CARD OF THANKS

George Lance Hart, brothers, sister and other relatives,

adopt this medium to express their sincere appreciation and gratefulness to the Superintendent and Medical Staff of the local Hospital of the Costa Rica Banana Company, and also to the friends who visited and extended words of cheer prior to the death of our beloved brother.

ROBERT HART

on the 19th. March 1945.

THE FIRST SAD ANNIVERSARY

No language can appropriately describe the depth of our sorrow, since one year ago, when we laid in the grave the remains of our beloved mother and god-mother

ANA WEEKES

(MARCH 26th. 1944)

May this example, dear mother, ever remind us That we, too, meekly, do deeds of honour and love. May our hearts be chastened and the bonds that bind, Duly chanting, proclaiming their love, even in the tomb.

CHILDREN

(abroad)

LUCHE GOLDBOURNE

(God-daughter)

A Life Which Went one Year Ago

On Tuesday, the 3rd. of the present month, we grieve anew over the scene of death, one year ago, of our dear and affectionate mother

ISABELA CHAMBERS

(PACUARITO — APRIL 3, 1944)

Thou we remember, Oh hidden mother, ever dear, Whom the angel was pleased to take up higher; Our memory will always be centered on thee Oh, biest memorial of our darling mother.

JEROME — JONATHAN — LOUISE.

IN CHERISHED REMEMBRANCE

On Monday, April 2nd., the first sad anniversary passed since the grave deprived us of our affectionate and loving

ZACIUS LITTLE

(APRIL 2, 1944)

The chosen servant of Jesus, the Prince of Peace, Sleeps only in a sweet and glorious repose, And will awake to a life eternal. Blessed are they who die in the name of the Lord.

DOREAS DEHANEY.

WEEKLY VOYAGES TO COLON

REPUBLIC OF PANAMA

Agents:

R. E. SMYTH & COMPANY

Port Limon and San José
Costa Rica

SALOMON CHIN

LA IBERIA

— Estrada —
Precios Económicos

Caribbean Packing Co., S. A.

CACAO

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for

THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT.

OFFICES: LIMON · SAN JOSÉ

TALLER MECANICO MACHINE SHOP

FIFTH AVENUE — BUILDING N° 89
Conducts general Repairs, First class workmanship guaranteed. On Hand at all times — Tires, Springs and other Household things.

PRICES MODERATE
C. THOMPSON, Proprietor.

A FAMILY REUNION

Costa Rica Farm. — On the night of the 20th ultimo, an impressive reunion of parents and an only son was presented. The parties were Mr. Frank Abel, Timekeeper of the Costa Rica Farm, and his wife with their only son Alvarado, who, accompanied by his wife and their infant son, had arrived from the Republic of Panama on a visit. Father and son had not met for a decade of years.

In honour of the arrivals, Mr. and Mrs. Frank Abel were host and hostess to a pleasing reception, which was graced with the presence of many well known persons. Among these were Mr. Prescod the Dispenser of the United Fruit Company; Mr.

H. Codrington and a friend of the Costa Rica Farm Commissary; Mr. Roy Gregory of Dayton Commissary; Mr. Frank Cole, station agent of Guabito; the telephone operator of Guabito; Mr. Sydney Ayton, conductor on the passenger train service; Mr. W. Burrell, foreman of the Costa Rica and Virginia Farms; Mr. James Matthews. The partners of the respective gentlemen were all in attendance. The present overseer of the Farms and don Luis Granados of the Resguardia were welcomed witnesses to the festivity.

On the initiative of Mr. Codrington and sponsored by Mr. Gladstone Gray, a band of music was furnished

A NOTE FROM SQUIRRES

The players of the "Wild Lion" Cricket Club of this township are all set to effect tomorrow's trip to Limon to cross bats with the Brooklyn Cricketers of Cahuita. As the city's playground will in consequence, be occupied by two strange teams, the big question is — Will the Lions of Siquirres be able to devour the Brooklynites?

It is anticipated that an

Notice

To Members of Cacao Cooperation (Mixta)

Our Prices for the following Products are

CACAO, per quintal	46.00 Colones
COCOANUT PITH, per quintal	66.00 Colones
COCOANUTS, per hundred . .	27.00 Colones
RULE, per quintal	145.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co-operation

RAUL VELAZQUEZ
Manager

WITH SOME OF THE BRITISH WEST INDIAN ISLANDS

Trinidad — The 1945 Sugar

crop of this island is estimated at 50,000 tons. This, it is stated, exceed that of last year by slightly more than 15,000 tons; but will be much below the industry's peak of 154,000 tons about eight years ago.

The 1944 Lime crop also showed a fifty per cent increase over that of 1943, but did not approach those of previous years. The decline has been caused, primarily, it is stated, to root disease which destroyed a large number of the trees. Last year's larger crop also caused a corresponding increase in the Lime Oil industry.

Barbados — Extra-mural treatment of youthful offenders is being tried out in this island. The treatment permits the offending youths being employed on public works outside the prison during the term of their sentence.

A Professor of Animal Husbandry of the Royal Veterinary College, England, has been visiting several of the Islands to carry out a survey on animal husbandry and disease control.

Colonel Oliver Stanley, Secretary of State for the Colonies, is reported to have arranged for the holding of a conference of Cacao Experts from the various cacao producing colonies of the Empire. It is expected the conference will be held in London under the auspices of the Cacao Research Committee.

Jos. Markland

DO YOUR SHOPPING AT

THE PEOPLES'S HOUSE

DRESS GOODS, SHIRTS, TIES, Etc.
NOVELTIES AT PRICES TO PLEASE YOU

JACK ORANE, SUCS.
LIMON

and dishes out the latest in highly served. Jives Sweets and Sandings. Refreshments of a high quality were served.

A Participant

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y enviarnos la pena de tener que cortar su servicio

COMPANIA ELECTRICA DE LIMON

MEMBERS OF ATLANTIC BANANA GROWERS ASSOCIATION HOLD INTERESTING MEETING

A meeting of the Atlantic was held in the Hall of the Banana Growers Association Universal Negro Improvement

THE "SUCCESS"

Day and Night Services

Completing the Limon's most important eating and drinking Circle at 6th, Street and 5th, Avenue is the Short Orders, Meals, Coffee, Cool Drinks and Pastry up-to-date spot

"SUCCESS"

Well cooked, well prepared and sanitary Service is our endeavour. Prices to meet every Pocket.

C. E. KENTON and WIFE, PROPRIETORS.

A SENSATIONAL FOOTBALL MATCH

Among those who arrived in our city by the Excursion train of Thursday, the 29th ultimo, were the Fernandez Football players of San Jose, who gave a vivid demonstration of their strength and intimate knowledge of the grand exercise.

They were outfought by the Barcelonians of our city who daringly carried a single in the first half time, against a nil by the visitors. It was on a memorable scene. Shots and shells, were discharged from Long Toms, Big Batches and Iron Rockets, but our fortress stood firm. However, in the final half, the Josefians, summoning all their forces, made a "Pie crust" of our team. The Fernandez players registered six goals, while the local team could only obtain two, which give them a total of three.

The match was held in honour of Srta. Mirpiona Reyes, the attractive daughter of don Felix Reyes of the Grilla Pharmacy and his widely esteemed wife. When all was in readiness, Miss Mariana gracefully kicked the ball, and at the close of the match presented the Captain of the victorious team with an envelope

which covered a very valuable bill of Costa Rica's currency stamped in three figures.

We do not desire, in the least, to deny the visitors of their laurels as very efficient players, but we feel our defeat was due to a weak goalkeeper. The Management of the Barcelonians, paid dearly for entering their goal, in so important an exercise, to an entirely new member of their team.

JOSE ACHIONG NG. Comerciante detallista

Licores, Abarrotos, Cuisinaria, Materiales de Ferreteria y Electricos, todo se encuentra en este establecimiento.

CORTADA LAS RUTAS MARITIMAS DEL JAPON

MANILA, 5 UP.—Las fugazas del general Mac Arthur, han conseguido despues de las 806 dias de campana en el Pacifico cortar ho yeompl tamen la ruta maritima de abastecimientos entre Japon y el resto del Imperio.

Association on the night of Tuesday of the current week; it was attended by an appreciative number of its members.

Mr. Stanley Britton, president, and his usual cordial welcome and general opening remarks precluded the business transactions. The most important of the items transacted was the adoption, by a unanimous vote, of the Constitution of the Society. On the recommendation of President Britton ways and means the registration of the Association in Keeping with were effected to proceed with the Laws of the Republic. In line with that particular phase of business, the Secretary was, we gather, directed to communicate with the members who were unavoidably absent.

A very keen participation was evidenced in the discussion which emphasizing the fact that the Association will not fail the growers, provided they be consistent, faithful and genuinely adhesive to the rules and regulations established for their guidance and benefit.

Two new members were enrolled—Mr. Wolford of Marino and Mr. W. Smith of Beverly. Messrs. Joseph Reid of Hone Creek and Ishmoel Murray of Marino, our very good friends, were visitors to the meeting. Invited by Mr. Britton, Mr. Murray extended a very congratulatory and encouraging address.

It is expected that prior to the holding of the next meeting, slated for May 1st, the work of the Society's Registration will be well under way.

en los Estados Unidos?

Comerciante, reputado en todo el país, con 27 años de experiencia en el ramo de tiendas, ofrece oportunidad de exhibir permanentemente en los Estados Unidos productos de San José de Costa Rica y alrededores. Muy familiarizado con el manejo de tiendas al detalle y con nuevas relaciones con importantes compradores y dueños de establecimientos detallistas.

Envíe por correo aéreo descripción de sus productos y plazas en que puede entregar los pedidos. Sírvase cotizar precios, incluyendo transporte y derechos aduaneros de la mercancía sujeta en el puerto de entrada en Estados Unidos. Especifique a comisión o corretaje; que está dispuesto a conceder en las visitas a las tiendas detallistas de los Estados Unidos.

MAX STENZLER

NOTICE

Lost at the Railway Station, Siquirres, on Tuesday the 13th. instant, a hand Bag which contained a bottle of medicine of much value.

A Reward of FIFTY COLONES will be given the party who delivers the Bag and Medicine at the Agencia Principal de Policia, Moín. MIGUEL GONZALEZ RIVAS.

For Best Fit — What? Go to Clifford Steele The People's Tailor

Charges Reasonable — Precios Modicos

NOTICE

Address all your Engineering Requirements to Para todos sus trabajos de ingeniería dirigidos a

R. E. ROIG V.

P. O. BOX 923 — TELEFONOS 5319, 3291, or 25

THE VISIT OF MESSRS. KNORR AND FRANZ OF BROOKLYN

A fervent welcome was extended Mr. N. H. Knorr, President and Mr. F. W. Franz, representative of the Watchtower Society of Brooklyn New York, by the Limon Co. of Jehovah Witnesses, Mr. and Mrs. Charles E. Palmer, and Mr. and Mrs. T. H. Sunbomist, pioneering representatives, it is said, of the Watchtower work in San Jose, were also heartily welcomed. Their visit brought together their brethren from all the districts and settlements in our Zone and elsewhere, these were also the recipients of sincere greetings.

From the arrival of the distinguished Party, on Thursday the 29th. ultimo, they were kept extraordinarily busy. A number of conferences were held and a service of Baptism effected on Sunday morning, the 1st instant. At the afternoon hour of four of the same day the local Hall of the Universal Negro Improve-

ment Association was converted into an auditorium of almost unparalleled local acumen. In his hour and ten minutes discourse on the subject "The Meek inherit the Earth" Mr. Knorr was deeply appreciative and held the undivided attention of his possibly five hundred listeners. The lecture was of a very comprehensive character punctuated with many quotations from the Holy Bible. The Hall again held a capacity audience, at seven o'clock in the evening, when Mr. Knorr and also Mr. Franz once more rose to the important moment.

The Party left on Monday's San José passenger train and were the recipients of a sincere "send off" by a large number of their brethren.

The "Atlantic Voice" wishes the distinguished visitors a pleasant and profitable time in Costa Rica, and a safe return to their Brooklyn headquarters.

CANTINA "BATAAN"

CORNER 5TH. AVENUE AND 5TH. STREET

Here is the Bar where our friends of the Abaca District are sure to meet the Socialites of the City and be free to discuss the important topics of the Day.

The thirst can, meantime, be satisfied with the purest of foreign and native Drink. OUR GROCERY DEPARTMENT IS ALSO OF THE HIGHEST STANDARD.

Remember you are cordially invited

LEONARD CORBET and WIFE Proprietors.

ESTABLISHMENT

Make your home adornable and add to the family's comfort;

THE CITY'S LEADING FURNITURE

FOR EVERYTHING IN FURNITURE AND NOVELTIES

may direct at "DUNCANS" — the Pioneer and most popular Furniture Establishment in the City of Limon.

Beresford Duncan

BULLETINS FROM BRITAIN

WOUNDED CHEERED ON JOURNEY HOME

At a port on the Belgian coast, a canteen has been opened by the British Red Cross and Order of St John in what was originally the buffet of the dock station.

Permission to use this room was given by the Port Commandant, and it is admirably suited for the purpose of proving hot drinks and cigarettes for wounded men who may have to wait there for an hour or two in transit before going on board the hospital carrier.

Several Red Cross and St. John officers have helped to organise the canteen, assisted and encouraged by the Assistant Director of Medical Services of the area and by the Port Commandant. The otherwise bleak room has been transformed into a pleasant and friendly place by tables and chairs, and decorations of flags and bunting; with gaily coloured posters on the walls, and piles of papers and magazines the whole effect is one of cheerfulness and welcome. That the men are not slow to appreciate this is evident.

The first convoy of ambulances driven by Red Cross, St. John, Canadian Red Cross, and F.A.N.Y. drivers, starts to roll up about an hour before the ship docks. Each ambulance deposits its load within fifty yards of the canteen entrance, before moving off for its second journey, and the stretchers are lifted out and carried in by Belgian civilian bearers. Stretcher cases are laid in rows on the floor of the canteen, which is centrally heated, while walking cases sit at the tables. At once cups of tea are carried round by Red Cross and St. John welfare officers, an urn on a trolley table being close at hand, charged and refilled when necessary by two Belgian Girl Guides, who help in the kitchen.

The commandant of the Red Cross and St. John hostel in the town is always there to give an extra hand, and in a short time every man has his cup of tea and a packet of cigarettes, and, if the wait is likely to be longer than usual, some bis-

DRIVE TO RECRUIT

The National Association of Training Corps for Girls in Britain (incorporating the Girls' Training Corps, the Women's Junior Air Corps, the Girls' Naval Training Corps and the Junior Girls' Training Corps) is recruiting 100,000 girls between the ages of 14 and 18.

The general aim is to train girls for service to the community—both as women and as citizens.

The canteen is soon overflowing.

Then the second convoy begins to line up on the dock and the ship by this time is probably alongside. As there is no more room within doors, the tea trolley goes outside, and the Red Cross and St. John girls go down the lines of waiting ambulances giving out tea to each man lying on his stretcher inside them. Already the first arrivals are being carried on board up the long gangways, and quickly all casualties are safely embarked, and the stretcher cases placed in comfortable cot beds with clean sheets.

The ship sails as soon as its full complement of wounded is aboard, while behind the scenes in the canteen several hundred mugs are speedily washed up.

100,000 GIRLS

The Ministry of Education has assured the Association of its continued support.

There are at present about 100,000 cadets throughout the United Kingdom and Northern Ireland and it is hoped to double this number by the end of the war.

The programme for the next two years (which will be progressively adjusted to the needs of peace and to the effects of the new Education Act) will include courses on Health including physical education, craftsmanship, planning and running a home (including budgets, setting up house, colour and design in the home, repairs and maintenance in the home). Courses on public affairs, on drama and literature, as well as vocational and technical classes and domestic classes (including gardening) will be organised.

The training occupies four hours a week for some fortnight in the year. Girls and boys of the pre-service organisations work side by side in cleaning and decorating their quarters. Girls give clerical help, run canteens, help in the equipment department, while the boys of ten act as instructors for Morse, aircraft recognition and other subjects.

Concerts, dances, parades,

A MILLION REASONS FOR HELPING BOMBED FAMILIES

During the flying bomb attacks of last summer 23,000 houses or flats were destroyed in London, and 1,104,000 were damaged.

The number of houses destroyed in the London area from the beginning of the war until the end of the major flying bomb attacks last September is 107,000.

1,107,000 houses destroyed means 1,107,000 homes without pots and pans, household goods, all the ordinary necessities of life which are no longer easy to replace. More than a million houses damaged means that more than a million homes have, at the least, lost some of their crockery and glass, and had their curtains torn.

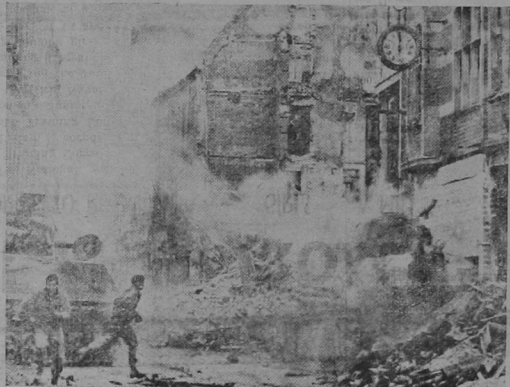
These are the million and more reasons why the W.V. has organised a Red Cross Gifts Scheme, which gives people in the provinces, who have not suffered loss of their household possessions, the opportunity to help those in London and "Bomb Alley" areas who have borne the full weight of enemy attack.

The scheme is still only in its infancy, but the response from the provinces has been magnificent, 76 counties and county boroughs, including four districts in Scotland, have adopted 52 London boroughs and nine coastal towns. More than 100 parent houses have already arrived home, hold articles from the areas which have taken them under their wing.

When the gifts collected in the provinces reach London they are stored in a central depot in each borough, and "pointed" and issued to rehoused people on a priority basis according to the damage which their homes have suffered. In this way it is hoped that gifts will be issued on an equitable basis and householders will have a choice in selecting the articles they most require.

They have produced plays and formed choirs and their own bands. And at least one unit has organised a bell-ringing team which rings the Church bells every Sunday.

La Toma de Colonia



En una calle de Colonia soldados de los Estados Unidos se lanzan a socorrer al tripulante de un tanque, arrojado del vehiculo cuando éste fué alcanzado por una granada alemana.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Alemán Lizaso" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Querétaro.

ON KEEPING THE BALANCE

The art of seeing things in their perspective is a virtue difficult enough to practise in peace-time. For many reasons the difficulty is enhanced in war.

A proper sense of proportion depends on balance, on weighing the pros and cons and reaching a just decision. But objective reasoning is not easy to a people who have endured suffering and privation.

We should remember this when judging others who have suffered more deeply than ourselves. We should remember this, too, when tempted to false pity of our enemies. Retribution is also an arm of justice.